

**DODATOK č. 1**  
**ku kúpnej zmluve č. 017/2021/PZ-OSM**  
**a zmluve o zriadení vecného bremena zo dňa 17.12.2021**  
(ďalej ako „Dodatok č. 1“)

**uzavretý medzi zmluvnými stranami:**

**Predávajúci:**

Obchodné meno:	<b>Istrochem Reality, a.s.</b>
Sídlo:	Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava
IČO:	35 797 525
DIČ:	2021511822
IČ DPH:	SK2021511822
Registrácia:	zapísaná v OR Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, vložka č. 2572/B
Zastúpený:	<b>Ing. Pavol Zelenay, podpredseda predstavenstva</b> <b>Ing. Robert Konopka, člen predstavenstva</b>

(ďalej ako „Predávajúci“)

a

**Kupujúci:**

Názov:	<b>Služby Cífer s.r.o.</b>
Sídlo:	Námestie A. Hlinku 31, 919 43 Cífer
IČO:	47 843 942
DIČ:	2024111716
IČ DPH:	SK2024111716
Registrácia:	zapísaná v OR Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, vložka č. 34684/T
Zastúpený:	<b>Mgr. Ján Gašpárek, konateľ</b>

(ďalej ako „Kupujúci“)

(Predávajúci a kupujúci ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

**Vzhľadom k tomu, že**

- (i) Zmluvné strany uzatvorili dňa 17.12.2021 písomnú Kúpnu zmluvu č. 017/2021/PZ-OSM a zmluvu o zriadení vecného bremena (ďalej ako „Zmluva“), ktorá nadobudla účinnosť dňa 18.12.2021;

- (ii) Podľa bodu 6.2 Zmluvy bude návrh na vklad do katastra nehnuteľností na základe Zmluvy podaný až po zaplatení Prvej zálohy (ako je definovaná v bode 3.2 Zmluvy) a Ďalších záloh (ako sú definované v bode 3.3 Zmluvy) a zložení Doplatku Kúpnej ceny (ako je definovaný v bode 3.4 Zmluvy) do Notárskej úschovy (ako je definovaná v bode 3.5 Zmluvy);
- (iii) Kupujúci ku dňu podpisu tohto Dodatku č. 1 riadne uhradil Predávajúcemu Prvú zálohu a všetky Ďalšie zálohy, ako sú dohodnuté v Zmluve;
- (iv) Podľa bodu 3.4 Zmluvy sa Kupujúci zaviazal zaplatiť Doplatok Kúpnej ceny bez akýchkoľvek zrážok a zápočtov v prospech Predávajúceho najneskôr do osemnástich (18) mesiacov od podpisu Zmluvy, pričom táto lehota uplynie dňa 17.06.2023;
- (v) Kupujúci oznámil Predávajúcemu, že Kupujúci zrejme nebude schopný včas splniť záväzok na zaplatenie Doplatku Kúpnej ceny a požiadal Predávajúceho o predĺženie lehoty na zaplatenie Doplatku kúpnej zmluvy o šesť (6) mesiacov s tým, že Kupujúci je počas predĺženej lehoty pripravený pokračovať v platení ďalších záloh vo výške 5.000,00 EUR mesačne;
- (vi) Predávajúci súhlasí s predĺžením lehoty na zaplatenie Doplatku Kúpnej ceny za predpokladu, že sa Kupujúci zaviazá znášať ekonomické dôsledky spojené s neskorším zaplatením Kúpnej ceny a za ďalších podmienok uvedených v tomto Dodatku č. 1;

**dohodli sa Zmluvné strany na pokračovaní všetkých záväzkov podľa Zmluvy, a to so zmenami vyplývajúcimi z tohto Dodatku č. 1 k Zmluve nasledovne:**

**A/**

1. Zmluvné strany sa dohodli na posunutí lehoty na zaplatenie **Doplatku Kúpnej ceny** zo strany Kupujúceho takto:

Článok III. bod 3.4 Zmluvy sa mení a znie:

*Kupujúci je povinný zaplatiť doplatok Kúpnej ceny vo výške rozdielu medzi celkovou výškou Kúpnej ceny vrátane DPH a súčtom Prvej zálohy a Ďalších záloh (ďalej ako „Doplatok Kúpnej ceny“) bez akýchkoľvek zrážok a zápočtov v prospech Predávajúceho najneskôr do dvadsaťštyri (24) mesiacov od podpisu Zmluvy, t.j. najneskôr dňa 18.12.2023, a to prostredníctvom notárskej úschovy podľa bodu 3.5 tohto článku III. Zmluvy..*

2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli na rozšírení počtu a pokračovaní v platení **Ďalších záloh** (ako sú definované v bode 3.3 Zmluvy) zo strany Kupujúceho po uzavretí tohto Dodatku č. 1 takto:

Článok III. bod 3.3 Zmluvy sa mení a znie:

*Kupujúci zaplatí Predávajúcemu ďalšie pravidelné mesačné zálohy na Kúpnu cenu nasledovne:*

- každá ďalšia záloha bude vo výške **5.000,00 EUR** (slovom päťtisíc eur) vrátane 20% DPH,
- v poradí prvá z týchto ďalších záloh je splatná do konca kalendárneho mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nastala splatnosť Prvej zálohy,
- v poradí druhá a každá následná z týchto ďalších záloh je splatná do konca kalendárneho mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nastala splatnosť predchádzajúcej z týchto ďalších záloh,

- posledná z týchto ďalších záloh je splatná do konca kalendárneho mesiaca bezprostredne predchádzajúceho mesiacu, v ktorom (i) uplynie dvadsaťštyri (24) mesiacov od podpisu tejto Zmluvy alebo (ii) dôjde k zaplateniu Doplatku Kúpnej ceny ako je definovaný v bode 3.4 tohto článku III. Zmluvy, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr

(ďalej spoločne ako „Ďalšie zálohy“).

Zaplatením príslušnej Ďalšej zálohy sa rozumie vždy pripísanie sumy 5.000,00 EUR bez akýchkoľvek zárážok a zápočtov na bankový účet Predávajúceho uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Ku každej prijatej platbe príslušnej Ďalšej zálohy Predávajúci vystaví Kupujúcemu náležitý daňový doklad.

3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Predávajúcemu jednorazový poplatok vo výške 7.100,00 EUR bez DPH, čo predstavuje sumu 8.520,00 EUR vrátane DPH (ďalej ako „Poplatok“), ako kompenzáciu ušlých výnosov spojených s posunutím lehoty na zaplatenie Doplatku Kúpnej ceny.

Poplatok je splatný v plnej výške **do tridsiatich (30) kalendárnych dní** od účinnosti tohto Dodatku č. 1 k Zmluve, a to bezhotovostným prevodom na bankový účet Predávajúceho uvedený v Zmluve.

V prípade omeškania Kupujúceho so zaplatením Poplatku alebo jeho časti je Predávajúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť, a to bez predchádzajúceho upozornenia a bez potreby poskytnutia dodatočnej lehoty na plnenie.

B/

4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté zmenami dohodnutými v tomto Dodatku č. 1 vyššie, zostávajú nezmenené v platnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne oprávnené uzavrieť tento Dodatok č. 1 k Zmluve, ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zmluvná voľnosť žiadnej z nich nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v celom rozsahu spôsobilé na právne úkony a ich spôsobilosť na právne úkony nie je obmedzená.
6. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť **dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Kupujúceho** v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a et al. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Kupujúci je povinný zverejniť tento Dodatok č. 1 na jeho webovom sídle v lehote najneskôr do piatich (5) pracovných dní od jeho uzavretia a najneskôr nasledujúci pracovný deň predložiť Predávajúcemu relevantný doklad o tomto zverejnení Dodatku č. 1 (obsahujúci okrem iného údaj o mieste a dátume zverejnenia), inak je Predávajúci oprávnený od Zmluvy odstúpiť.
7. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo Zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tohto Dodatku č. 1 dôkladne oboznámili, jeho obsahu porozumeli, že ich vôľa je slobodná a vážna, prejavy vôle sú určité a zrozumiteľné. Dodatok č. 1 neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho tento Dodatok č. 1 vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 15. 6. 2023

V Cífer, dňa 16. JÚN 2023

Predávajúci:



Istrochem Reality, a.s.  
Ing. Pavol Zelenay  
podpredsa predstavenstva

Kupujúci:

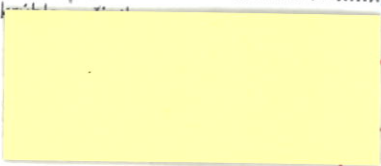


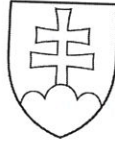
Služby Cífer s.r.o.  
Mgr. Ján Gašpárek  
konateľ



Istrochem Reality, a.s.  
Ing. Robert Konopka  
člen predstavenstva

Podľa paragrafu č. 562/2013 v znení neskorších predpisov v osvedčenej knihe podpisu na tejto listine urobil(a) / urobili(a) za svoj vlastný  
MR. JÁN GAŠPÁREK 7703 10/8017  
trvalým bydliskom: MARKA ČULENA 1211/57, CÍFER  
ktorého(ej) toto osvedčenie bolo priložené na základe  
DP MR 973 406  
v čase osvedčenia je  
Obec Cífer  
Obecný úrad Cífer  
Dňa 16. JÚN 2023 hod 11,10  
Podpis poverenej osoby

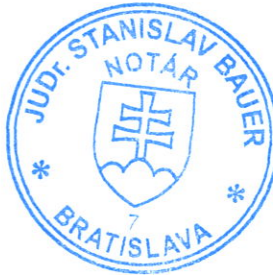




## OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Pavol Zelenay**, dátum narodenia: **26.11.1970**, rodné číslo: **701126/7373**, pobyt: **Lúčna 1946/12, Stupava, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: **NB517069**, uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 542403/2023**.

Bratislava - mestská časť Ružinov dňa 15.06.2023



*Katarína Tihányiová*

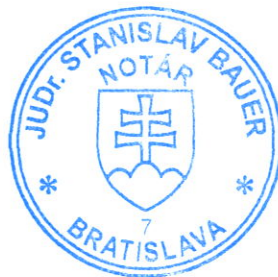
Katarína Tihányiová  
zamestnanec  
poverený notárom



## OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Robert Konopka**, dátum narodenia: **30.04.1961**, rodné číslo: **610430/7209**, pobyt: **Kuklovská 3235/51, Bratislava-Karlova Ves, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: **NB426574**, uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 542404/2023**.

Bratislava - mestská časť Ružinov dňa 15.06.2023



*Katarína Tihányiová*

Katarína Tihányiová  
zamestnanec  
poverený notárom

### Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

